EUROOPAN KOMISSIO

Bryssel 7.2.2012
COM(2012) 47 final

2012/0021 (NLE)

Ehdotus

NEUVOSTON PÄÄTÖS

Euroopan unionin puolesta omaksuttavasta kannasta Välimeren merellisen ympäristön ja rannikkoalueiden suojelemista koskevaan yleissopimukseen liittyvän Välimeren erityisiä suojelualueita ja biologista monimuotoisuutta koskevan pöytäkirjan liitteiden II ja III muuttamista koskeviin ehdotuksiin yleissopimuksen sopimuspuolten konferenssin 17. kokousta varten

PERUSTELUT

(1) Välimeren merellisen ympäristön ja rannikkoalueiden suojelemista koskevalla yleissopimuksella, jäljempänä ”Barcelonan yleissopimus”, pyritään ehkäisemään, vähentämään, torjumaan ja mahdollisimman suuressa määrin poistamaan pilaantuminen Välimeren alueella sekä suojelemaan ja parantamaan meriympäristöä kyseisellä alueella kestävää kehitystä edistävällä tavalla. Kyseessä on hallitustenvälinen yleissopimus, joka on tehty YK:n ympäristöohjelman suojeluksessa aluemeriohjelmana. Euroopan unioni on ollut Barcelonan yleissopimuksen sopimuspuoli vuodesta 1977[1] ja se hyväksyi vuonna 1999 pöytäkirjan, jäljempänä ”pöytäkirja”, joka koskee Välimeren erityisiä suojelualueita ja biologista monimuotoisuutta, sekä sen liitteet[2].

(2) Sopimuspuolten kokous on yleissopimuksen päätöksentekoelin, jolla on valtuudet hyväksyä, tarkistaa ja muuttaa tarpeen mukaan yleissopimuksen tai sen pöytäkirjojen liitteitä sopimuspuolten ehdottamien muutosten perusteella. Pöytäkirjan liitteiden II ja III muuttamisesta on tehty useita ehdotuksia. Ehdotukset toimitettiin arvioitavaksi kansallisten yhteyspisteiden kokoukselle, joka pidettiin Marseillessa (Ranskassa) 17.–20. toukokuuta 2011, ja ne on tarkoitus hyväksyä Barcelonan yleissopimuksen ja sen pöytäkirjojen sopimuspuolten konferenssin 17. kokouksessa, joka järjestetään Pariisissa (Ranskassa) 8.–10. helmikuuta 2012.

(3) Yleissopimuksen 17 artiklan ja pöytäkirjan 14 artiklan 1 kohdan mukaisesti liitteiden muutos tulee voimaan kaikkien pöytäkirjan sopimuspuolten osalta sen määräajan päättyessä, jonka kyseessä olevat sopimuspuolet ovat määrittäneet muutosta hyväksyessään, lukuun ottamatta niitä sopimuspuolia, jotka ovat ilmoittaneet tallettajalle jättäytyvänsä sen ulkopuolelle. Näin ollen on tarpeen, että neuvosto tekee Euroopan unionin toimintaa koskevan sopimuksen (SEUT) 218 artiklan 9 kohdan mukaisen päätöksen EU:n kannasta sopimuspuolten konferenssin 17. kokousta varten. Yleissopimuksen sihteeristö esitti ehdotuksen kymmenen hailajin nostamiseksi liitteestä III liitteeseen II Marseillessa (Ranskassa) vuonna 2011 pidetyssä yhteyspisteiden kokouksessa. Näistä kymmenestä lajista kaksi (*Galeorinus galeus* ja *Isurus oxirhincus*) tulisi säilyttää liitteessä III, sillä niiden populaatioiden koot arvioidaan ICCAT:n seuraavassa vuosikokouksessa. Lisäksi kaksi jäljellä olevaa rauskulajia (*Leucoraja circularis* ja *L. melitensis*) olisi myös säilytettävä liitteessä III, mutta niihin olisi kiinnitettävä erityistä huomiota. Rauskulajeja koskevien lisätietojen saamiseksi olisi ryhdyttävä toimenpiteisiin, jotta käytettävissä olisi tarkkoja tieteellisiä tietoja niiden mahdollista myöhempää siirtoa liitteeseen II koskevaa tarkastusta varten.

(4) Ehdotetut muutokset eivät edellyttäisi muutoksia unionin lainsäädäntöön. Ne eivät ole ristiriidassa lintudirektiivin[3], luontodirektiivin[4] eivätkä yhteisen kalastuspolitiikan[5]

---

1 Neuvoston päätös 77/585/ETY, annettu 25 päivänä heinäkuuta 1977, Välimeren suojelemista pilaantumiselta koskevan yleissopimuksen sekä aluksista ja ilma-aluksista tapahtuvan jätteen mereen laskemisen aiheuttaman Välimeren pilaantumisen ehkäisemistä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 240, 19.9.1977, s. 1).

2 Neuvoston päätös 1999/800/22, annettu 22 päivänä lokakuuta 1999, Välimeren erityisiä suojelualueita ja biologista monimuotoisuutta koskevan pöytäkirjan sekä mainitun pöytäkirjan liitteiden hyväksymisestä (Barcelonan yleissopimus) (EYVL L 322, 14.12.1999, s. 1).

3 Neuvoston direktiivi 2009/147/EY, annettu 30 päivänä marraskuuta 2009, luonnonvaraisten lintujen suojelusta (EUVL L 20, 26.1.2010, s. 7–25).

kanssa. Unionin olisi kannatettava näitä ehdotuksia seuraavista syistä: 1) ehdotukset on perusteltu tieteellisesti, 2) ehdotukset yhdenmukaistavat yhteisön sisäiset ja ulkoiset toimet, ja (3) Euroopan unioni on sitoutunut luonnon monimuotoisuuden suojelua koskevaan kansainväliseen yhteistyöhön biologista monimuotoisuutta koskevan YK:n yleissopimuksen 5 artiklan, yleissopimuksen sopimuspuolten viimeisimmässä konferenssissa Nagoyassa vuonna 2010 tekemien sopimusten sekä kestävän kehityksen huippukokouksessa sovitun tavoitteen (luonnon monimuotoisuuden häviämisen nykyvauhdin merkittävä hidastaminen vuoteen 2010 mennessä) mukaisesti.

Edellä esitetyn perusteella unionin tulisi tukea liitteiden muutosten hyväksymistä Barcelonan yleissopimuksen sopimuspuolten konferenssin 17. kokouksessa.

---

[4] Neuvoston direktiivi 92/43/ETY, annettu 21 päivänä toukokuuta 1992, luontotyyppien sekä luonnonvaraisen eläimistön ja kasviston suojelusta (EYVL L 206, 22.7.1992, s. 7).

[5] Neuvoston asetus (EY) N:o 2371/2002, annettu 20 päivänä joulukuuta 2002, elollisten vesiluonnonvarojen säilyttämisestä ja kestävästä hyödyntämisestä yhteisessä kalastuspolitiikassa (EYVL L 358, 31.12.2002, s. 59).

2012/0021 (NLE)

Ehdotus

NEUVOSTON PÄÄTÖS

Euroopan unionin puolesta omaksuttavasta kannasta Välimeren merellisen ympäristön ja rannikkoalueiden suojelemista koskevaan yleissopimukseen liittyvän Välimeren erityisiä suojelualueita ja biologista monimuotoisuutta koskevan pöytäkirjan liitteiden II ja III muuttamista koskeviin ehdotuksiin yleissopimuksen sopimuspuolten konferenssin 17. kokousta varten

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 192 artiklan 1 kohdan yhdessä 218 artiklan 9 kohdan kanssa,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen[6],

sekä katsoo seuraavaa:

(1) EU on sopimuspuolena Välimeren merellisen ympäristön ja rannikkoalueiden suojelemista koskevassa yleissopimuksessa[7] , jäljempänä ”Barcelonan yleissopimus”, ja sopimuspuoli siihen liittyvässä pöytäkirjassa, joka koskee Välimeren erityisiä suojelualueita ja biologista monimuotoisuutta, sekä sen liitteissä, jäljempänä ”pöytäkirja”[8].

(2) Sopimuspuolten kokous on yleissopimuksen päätöksentekoelin ja sillä on valtuudet muun muassa muuttaa tarpeen mukaan yleissopimuksen tai sen pöytäkirjojen liitteitä. Barcelonan yleissopimuksen 17 artiklan ja pöytäkirjan 14 artiklan 1 kohdan mukaisesti liitteiden muutos tulee voimaan kaikkien pöytäkirjan sopimuspuolten osalta sen määräajan päättyessä, jonka kyseessä olevat sopimuspuolet ovat määrittäneet muutosta hyväksyessään, lukuun ottamatta niitä sopimuspuolia, jotka ilmoittivat tallettajalle kirjallisesti, etteivät voi hyväksyä muutosta.

---

6 EUVL C […], […], s. […].

7 Neuvoston päätös 77/585/ETY, annettu 25 päivänä heinäkuuta 1977, Välimeren suojelemista pilaantumiselta koskevan yleissopimuksen sekä aluksista ja ilma-aluksista tapahtuvan jätteen mereen laskemisen aiheuttaman Välimeren pilaantumisen ehkäisemistä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 240, 19.9.1977, s. 1).

8 Neuvoston päätös 1999/800/22, annettu 22 päivänä lokakuuta 1999, Välimeren erityisiä suojelualueita ja biologista monimuotoisuutta koskevan pöytäkirjan sekä mainitun pöytäkirjan liitteiden hyväksymisestä (Barcelonan yleissopimus) (EYVL L 322, 14.12.1999, s. 1).

(3) Yleiskokouksen sihteeristö on tehnyt Pariisissa (Ranskassa) 8.–10. helmikuuta 2012 pidettävän Barcelonan yleissopimuksen ja sen pöytäkirjojen sopimuspuolten konferenssin 17. kokousta varten ehdotuksia usean uuden lajin suojelun lisäämisestä muuttamalla pöytäkirjan liitteitä II ja III.

(4) Ehdotetut muutokset eivät edellyttäisi muutoksia unionin lainsäädäntöön.

(5) EU:n olisi tuettava osaa näistä ehdotuksista, koska ne on perusteltu tieteellisesti, ne ovat unionin lainsäädännön mukaisia ja vastaavat unionin tekemää sitoumusta osallistua luonnon monimuotoisuuden suojelua koskevaan kansainväliseen yhteistyöhön biologista monimuotoisuutta koskevan YK:n yleissopimuksen[9] 5 artiklan mukaisesti sekä edistävät biologista monimuotoisuutta koskevassa yleissopimuksessa vuonna 2010 sovitun tavoitteen, jonka mukaisesti luonnon monimuotoisuuden häviämisen nykytahtia on hidastettava merkittävästi vuoteen 2020 mennessä, saavuttamista,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Euroopan komissio esittää Barcelonan yleissopimuksen ja sen pöytäkirjojen sopimuspuolten konferenssin 17. kokouksessa seuraavan Euroopan unionin kannan äänestettäessä ehdotuksista, jotka suojelisivat useita eläinlajeja nostamalla ne pöytäkirjan liitteestä III liitteeseen II.

Euroopan komissio tukee seuraavien eläinlajien lisäämistä pöytäkirjan liitteeseen II ja niiden vastaavaa poistamista liitteestä III:

(a) *Lamna nasus* (Bonnaterre, 1788)

(b) *Rhinobatos cemiculus* (Saint-Hilaire, 1817)

(c) *Rhinobatos rhinobatos* (Linnaeus, 1758)

(d) *Sphyrna lewini* (Griffith & Smith, 1834)

(e) *Sphyrna mokarran* (Rüppell, 1837)

(f) *Sphyrna zygaena* (Linnaeus, 1758).

[9] Neuvoston päätös 93/626/ETY, annettu 25 päivänä lokakuuta 1993, biologista monimuotoisuutta koskevan yleissopimuksen tekemisestä (EYVL L 309, 13.12.1993, s. 1).

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan [...].

Tehty Brysselissä

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja
[...]